SONNENKÖNIG OF SWITZERLAND

Quality since 1957

TENERO

Säulenventilator
Bedienungsanleitung



INDEX

1 Sicherheitshinweise 3

2 Bedienung 5

3 Gebrauchsanweisung 6

4 Reinigung und Wartung 7

5 Garantie / Entsorgung / Technische Änderungen 8

1 Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor erster Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise um Schäden durch falsche oder unsachgemässe Bedienung sowie unzulässige Umgebungsbedingungen zu vermeiden. Bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen gut auf.

Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Beschädigungen. Setzen Sie das Gerät bei Verdacht auf eine Beschädigung nicht in Betrieb und wenden Sie sich an einen Fachmann. Das recyclingfähige Verpackungsmaterial darf nicht für Kleinkinder zugänglich aufbewahrt oder entsorgt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck, für den es ausdrücklich entwickelt wurde, verwendet werden. Jeder andere Gebrauch ist als unsachgemäss und folglich als gefährlich anzusehen. Der Lieferant haftet nicht für eventuelle Personen- und/oder Sachschäden, die auf einen unsachgemässen oder falschen Gebrauch zurückzuführen sind.

Dieses Gerät darf von Kindern, die 8 Jahre oder älter sind, sowie von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen bezüglich der sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen die Reinigung und benutzerseitige Wartung nicht ohne Beaufsichtigung durchführen. Bitte achten Sie darauf, dass Sie das Gerät auf eine geeignete und unempfindliche Flächen stellen, sodass auslaufende Flüssigkeiten keinen Schaden verursachen können.

Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Unsachgemäss durchgeführte Reparaturen und Abänderungen an den Geräten können gefährliche Folgen für den Benutzer nach sich ziehen, worauf die Garantieansprüche abgelehnt werden.

- Lesen Sie alle Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Überprüfen Sie die auf dem Typenschild angegebene Spannung. Dieses Produkt ist für einen 220V ~ 240V, 50 / 60Hz Stromversorgung ausgelegt.
- Das Stromkabel nicht abdecken oder überdecken. Platzieren Sie das Stromkabel so, dass sie nicht darüber stolpern können.
- Platzieren Sie das Gerät vor Gebrauch auf eine flache, feste und sichere Oberfläche
- Trennen Sie das Gerät vom Strom wenn es nicht in Gebrauch ist. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel heraus.
- Bitte stellen Sie sicher dass sich keine Hindernisse vor dem Lüfter befinden.
- Finger oder andere Gegenstände von dem Frontgehäuse fernhalten. Besonders achten, dass keine Kinder mit dem Gerät spielen oder sich unbeaufsichtigt in der Nähe des Gerätes aufhalten.

- Achten Sie darauf, dass sich keine Haare, Gardinen, Tischdecken, Kleidung oder Vorhänge in der Nähe des Ventilators befinden. Sie können vom Ventilator eingesogen und somit beschädigt oder verletzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht wenn das Stromkabel oder Stecker beschädigt ist oder das Gerät gefallen oder beschädigt wurde.
- Prüfen Sie regelmäßig das Stromkabel des Lüfters. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnliche qualifizierte Person, ersetzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Aussenbereich.
- Das Gerät nicht in feuchter Umgebung, wie Badezimmer verwenden
- Das Gerät nicht in der Nähe eines Fensters platzieren und direkter Sonnenstrahlung aussetzen.
- Um die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen zu verringern darf dieser Lüfter nicht mit Festkörper-Drehzahlregelung verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht ohne Basis oder liegend verwendet werden.
- Das Gerät nicht in einem Raum verwenden, wo Benzin, Farbe oder andere brennbaren Flüssigkeiten vorhanden sind.
- Trennen Sie das Gerät vor dem Service, Reinigung oder Umplatzierung vom Stromnetz.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird vom Stromnetz entfernen und bei Verwendung nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben.
- Das Gerät nicht in den Hausmüll entsorgen. Reparatur nur durch eine Fachperson vornehmen.
- Halten Sie das Gerät sauber und in gutem Zustand.

2 Funktionen der Steuerung



Zeitsteuerung bis zu 7 Stunden



Drehzahlregelung: Hi, Mid, Low



Oszillation



Ein- / Ausschaltung

3 Bedienungsanleitung

1. Gesamtes Verpackungsmaterial vom Gerät entfernen.
2. Gerät an eine geeignete Stromversorgung anschließen, 220V ~ 240V 50 / 60Hz.
3. Drücken Sie die Taste auf dem Bedienfeld:
   - **POWER:** Um das Gerät ein zu schalten drücken Sie die Taste POWER. Um es auszuschalten, erneut auf POWER drücken
   - **SPEED:** Mit der SPEED Taste können Sie die gewünschte Ventilationsstufe einstellen: HI (Hoch), Mid (Mittel), LOW (Niedrig).
   - **TIMER:** Drücken Sie die Timer-Taste, um den Timer von 1 bis 7 Stunden einzustellen. Die blaue LED-Anzeige zeigt die eingestellte Zeit. Der Lüfter schaltet sich automatisch aus, wenn die Zeit vorbei ist.
   - **OSC:** Drücken OSC-Taste, um auf der Schwingungsfunktion einzuschalten. Drücken Sie erneut um diese auszuschalten.

4 Reinigung und Pflege

WARNUNG: Vor dem Reinigen vom Stromnetz entfernen. Tauchen Sie das Netzkabel, Stecker oder das Gerät nie in Wasser oder spülen Sie es nie unter fliessendem Wasser ab!

ACHTUNG: Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Benzin, Benzin, Verdünner oder andere Lösungsmittel, um das Gerät zu reinigen. Das Gerät kann ansonsten beschädigt werden.

- Das Gerät vom Stromnetz entfernen und warten bis sich die Ventilation nicht mehr dreht.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Oberfläche des Lüfters zu reinigen.
- Nehmen Sie die Abdeckung vorsichtig ab und den Netzfilter heraus. Sie könnten den Filter unter fließendem Wasser waschen. Vor dem wieder einsetzen muss der Filter vollständig trocken sein.
- Es wird empfohlen, den Lüfter monatlich reinigen.
- Es ist nicht empfohlen das Gerät auseinander zu nehmen um Reparaturen vorzunehmen, mit Ausnahme des Herstellers oder eine dafür qualifizierte Person.
- Wenn der Lüfter für eine lange Zeit nicht verwendet wird, bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen und sicheren Ort, nicht in Reichweite von Kindern auf. Das Gerät nicht an einem heißen Ort und direktem Sonnenschein aussetzen.

D

5 Garantie / Entsorgung / Technische Änderung

Garantie
Die Geräte werden vor der Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem einmal ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Verkäufer. Bitte bringen Sie den Kaufbeleg mit, denn dieser ist für jede Garantieleistung vorzulegen. Die Garantie beträgt 24 Monaten ab dem Kaufdatum.

Entsorgung
Das Gerät muss fachgerecht entsorgt werden. Das Gerät kann bei jedem Fachhändler kostenlos zur Entsorgung abgegeben werden.



Technische Änderungen
Technische Änderungen in Technik und Design vorbehalten.

CE-Konformitätserklärung
Das Gerät entspricht folgenden Standards
EN 60335-1:2012;A11
EN 60335-2-80:2003;A1;A2
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006;A1;A2
EN 55014-2:1997;A1;A2
EN 61000-3-2:2006;A1;A2
EN 61000-3-3:2013

Firma

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
www.sonnenkoenig.ch

Firma

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Festnetz 14 Cent/Minute
Mobilnetz bis 42 Cent/Minute

SONNENKÖNIG OF SWITZERLAND

Quality since 1957

TENERO

Ventilateur sur colonne
Mode d'emploi



SOMMAIRE

1 Consignes de sécurité.....10

2 Fonction contrôle 11

3 Mode d'emploi.....12

4 Nettoyage et entretien 12

5 Garantie / élimination / modifications techniques.....13

F

1 Consignes de sécurité

Avant la première mise en service, veuillez lire scrupuleusement le mode d'emploi dans son Intégralité et tenir compte des consignes de sécurité afin d'éviter les dommages liés à une commande mauvaise ou non conforme ainsi qu'à des conditions d'environnement non autorisées. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter de nouveau ultérieurement.

Après avoir retiré l'emballage, contrôler que l'appareil ne présente aucun dommage. Si vous Soupçonnez des dommages, ne mettez pas l'appareil en marche et adressez-vous à un spécialiste. L'emballage recyclable doit être tenu hors de portée des petits enfants ou être jeté aux ordures, mais doit être jeté de manière appropriée.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été expressément mis au point. Toute autre utilisation doit être considérée comme inappropriée et par conséquent comme dangereuse. Le fournisseur décline toute responsabilité concernant d'éventuels dommages corporels et/ou matériels, pouvant être imputés à une utilisation inappropriée ou incorrecte.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ou sans expérience et sans les connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient assistés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils comprennent quels sont les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance. Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface appropriée et étanche, de sorte que le liquide déversé ne peut pas causer de dommages.

Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par des spécialistes. Des Réparations et de modifications des appareils effectuées de manière inappropriée peuvent avoir des conséquences dangereuses pour l'utilisateur, pour lesquelles les prétentions en garantie seront rejetées.

- Lisez toutes les instructions avec attention avant d'utiliser l'appareil. Vérifiez le voltage indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil est conçu pour une alimentation électrique de 220 V ~ 24 V, 50 / 60 Hz.
- Ne pas couvrir ou recouvrir le câble d'alimentation. Placez le câble d'alimentation électrique de telle sorte que vous ne puissiez pas trébucher dessus.
- Avant d'utiliser l'appareil, placez-le sur une surface plane, solide et sécurisée.
- Débranchez l'appareil quand vous ne vous en servez pas. Ne tirez pas sur le câble pour retirer la fiche.
- Veuillez vous assurer qu'aucun obstacle ne se trouve devant le ventilateur.
- Ne pas approcher les doigts ou des objets près du boîtier avant. Faites particulièrement attention à ce qu'aucun enfant ne joue avec l'appareil ou se trouve à proximité de l'appareil sans surveillance.

- Le ventilateur ne doit pas se trouver à proximité de cheveux, de voilages, de nappes ou de rideaux. Ils pourraient être aspirés par le ventilateur et ainsi endommagés.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble électrique ou la prise sont déterioriés, si l'appareil est tombé ou s'il est endommagé.
- Contrôlez régulièrement l'état du câble électrique du ventilateur. Si le câble est endommagé, celui-ci devra être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou tout autre professionnel qualifié.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un endroit humide, tel qu'une salle de bains.
- Ne placez pas l'appareil près d'une fenêtre et ne l'exposez pas directement aux rayons du soleil.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ce ventilateur ne doit pas être utilisé avec un dispositif de contrôle de la vitesse à semi-conducteur.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sans base ou à l'horizontale.
- Ne pas utiliser l'appareil dans une pièce dans laquelle se trouve de l'essence, de la peinture ou tout autre liquide inflammable.
- Débranchez l'appareil avant d'effectuer une opération de maintenance, de le nettoyer ou de le changer de place.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, débranchez-le et lorsqu'il est utilisé, ne le laissez pas fonctionner sans surveillance.
- Veuillez utiliser cet appareil conformément aux indications fournies.
- L'appareil ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères. L'appareil ne doit être réparé que par une personne qualifiée.
- L'appareil doit être toujours propre et en bon état.

2 Fonction contrôle



Contrôle de la durée, jusqu'à 7 heures



Contrôle de la vitesse de rotation : HI, Mid, Low



Oscillation



Bouton marche / arrêt

F

3 Mode d'emploi

1. Retirez tout le matériel d'emballage de l'appareil.
2. L'alimentation électrique doit convenir à l'appareil : 220 V ~ 240 V, 50 / 60 Hz.
3. Appuyez sur la touche du panneau de contrôle :
   - **POWER :** Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche POWER. Pour l'éteindre, appuyez de nouveau sur POWER.
   - **SPEED :** La touche SPEED vous permet de régler la vitesse de ventilation souhaitée. HI (élevée), Mid (moyenne), LOW (faible).
   - **TIMER :** Appuyez sur la touche TIMER pour régler la durée de fonctionnement entre 1 et 7 heures. L'affichage LED bleu indique la durée réglée. Le ventilateur s'éteint automatiquement lorsque le temps est écoulé.
   - **OSC :** Appuyez sur la touche OSC pour activer la fonction «oscillation». Appuyez de nouveau sur cette touche pour désactiver cette fonction.

4 Nettoyage et entretien

ATTENTION : Avant de le nettoyer, débranchez l'appareil. Ne plongez en aucun cas le câble électrique, la fiche ou l'appareil dans de l'eau et ne le

ATTENTION : Ne pas nettoyer l'appareil avec un produit nettoyant, de l'essence, un solvant ou d'autres produits dissolvants. Sinon, l'appareil pourrait être endommagé.

- Éloignez l'appareil de la prise de courant et attendez que le ventilateur ne tourne plus.
- Nettoyez la surface du ventilateur à l'aide d'un tissu humide.
- Enlevez le couvercle avec précautions et retirez le filtre réseau. Il est possible de nettoyer le filtre à l'eau courante. Le filtre doit être complètement sec avant d'être replacé dans l'appareil.
- Il est recommandé de nettoyer le ventilateur tous les mois.
- Il n'est pas recommandé de démonter l'appareil pour entreprendre des réparations, à moins que le démontage ne soit effectué par le fabricant ou une personne qualifiée.
- Lorsque le ventilateur n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, conservez-le dans un endroit frais, sec, sûr et hors de la portée des enfants. Ne pas placer l'appareil dans un endroit chaud et ne pas l'exposer directement aux rayons du soleil.

5 Garantie / élimination / modifications techniques

Garantie
L'appareil sont contrôlés de manière précise avant la livraison. Si malgré tout un vice devait être constaté sur votre appareil, adressez-vous en toute confiance à notre revendeur. Veuillez joindre la preuve d'achat, car celle-ci doit être présentée pour la prestation de garantie. La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat.

Elimination
L'appareil, doit être jeté de manière appropriée. L'appareil peut dans tous les cas être remis gratuitement à tout revendeur spécialisé.



Modifications techniques
Sous réserve de modifications de la technique et du design.

CE-Déclaration de conformité
L'appareil est conforme aux normes suivantes
Das Gerät entspricht folgenden Standards
EN 60335-1:2012;A11
EN 60335-2-80:2003;A1;A2
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006;A1;A2
EN 55014-2:1997;A1;A2
EN 61000-3-2:2006;A1;A2
EN 61000-3-3:2013

Maison

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
www.sonnenkoenig.ch

Maison

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Téléphone Fixe 14 Cent/Minute
Réseau mobile bis 42 Cent/Minute

SONNENKÖNIG OF SWITZERLAND

Quality since 1957

TENERO

Ventilatore a colonna
Manuale dell'utente



I

INDICE

1 Avvertenze per la sicurezza 17

2 Funzioni principali del pannello di controllo 18

3 Istruzioni operative.....19

4 Pulizia e manutenzione.....19

5 Garanzia / Smaltimento / Modifice tecniche..... 20

1 Avvertenze per la sicurezza

Prima di mettere in funzione per la prima volta il deumidificatore, si raccomanda di leggere con cura le istruzioni d'uso e di rispettare le avvertenze di sicurezza al fine di evitare un utilizzo improprio o sbagliato come pure condizioni ambientali non idonee. Si raccomanda di conservare le istruzioni per futura consultazione.

Controllare l'apparecchio dopo averlo rimosso dall'imballo. In caso di sospetto danneggiamento non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi ad un tecnico specializzato. Non conservare alla portata dei bambini il materiale d'imballo riciclabile, ma provvedere all'opportuno smaltimento.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo per il quale è stato espressamente progettato. Qualsiasi altro impiego è improprio e quindi da ritenersi pericoloso. Il fornitore non risponde di eventuali danni a cose e persone, che sono imputabili ad un utilizzo inappropriato o errato.

Questo elettrodomestico può essere usato da bambini che abbiano compiuto gli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure che manchino di esperienza e conoscenza, purché abbiano ricevuto assistenza o formazione per un uso sicuro dell'elettrodomestico e ne comprendano quindi i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Assicurarsi di posizionare il dispositivo su una superficie idonea e impermeabile, in modo che i liquidi sversati non possano causare alcun danno.

Eventuali riparazioni su apparecchi elettrici devono essere svolte esclusivamente da personale tecnico qualificato. Riparazioni e modifiche effettuate in maniera non qualificata possono avere conseguenze pericolose per l'utente, per le quali si declina ogni responsabilità e garanzia.

- Leggi tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Controllare la tensione indicata sulla targhetta. Questo prodotto è progettato per un approvvigionamento elettrico 220V ~ 240V 50 / 60Hz.
- Non coprire il cavo elettrico in alcun modo Disporre il cavo di alimentazione in modo che non possa essere calpestato e che non possa creare rischio di inciampo.
- Per ragioni di sicurezza si prega utilizzare il ventilatore su una superficie stabile, piana e piatta prima dell'uso.
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando non è in uso, afferrare la spina e poi estrarla. Non tirare il cavo per staccare la spina.
- Assicurarsi che il prodotto non incontri ostacoli durante l'oscillazione.
- Non mettere le dita o qualsiasi altro oggetto all'interno del prodotto quando la ventola è in funzione. Si prega di prestare particolare attenzione quando lo si usa in presenza di bambini, per evitare i bambini giocano con il prodotto.

I

- Prestare attenzione a che i capelli, tende, tovaglie, vestiti non siano posti nelle vicinanze delle aperture del ventilatore poiché potrebbero essere aspirati causando danni e/o lesioni.
- Non utilizzare il ventilatore con un cavo o una spina danneggiata, dopo la caduta del prodotto o se esso è stato danneggiato in qualche modo.
- Controllare periodicamente il cavo elettrico di questo ventaglio. Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, il servizio post-vendita o una persona qualificata simile per evitare un pericolo.
- Non utilizzare il prodotto fuori le mura domestiche.
- Non utilizzare il ventilatore in zone particolarmente umide come ad esempio un bagno.
- Non utilizzare questo ventilatore vicino a una finestra e sotto luce diretta del sole.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato senza la base o in posizione orizzontale.
- Scollegare l'unità prima di effettuare la manutenzione, pulizia o lo scollegamento dalla rete elettrica.
- Quando il dispositivo non viene utilizzato staccarlo dalla rete elettrica e durante l'uso non lasciare il ventilatore incustodito.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale d'uso.
- Non smaltire il prodotto nella comune pattumiera domestica. Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale qualificato.
- Mantenere il prodotto pulito ed in buone condizioni.

2 Funzioni principali del pannello di controllo



Pulsante del timer, regolabile fino a 7 ore



Controllo della velocità: HI, Mid, Low



Oscillazione



Bottone di accensione / spegnimento

3 Istruzioni operative

1. Spacchettare completamente l'unità.
2. Inserire la spina dentro una presa di corrente del tipo: 220V ~ 240V 50 / 60Hz.
3. Premere uno die seguenti pulsanti sul pannello di controllo:
   - **POWER:** Per accendere il ventilatore, per spegnere il prodtto premere nuovamente il pulsante.
   - **SPEED:** Per regolare la velocità della ventola: HI (alta), Mid (Media), LOW (bassa).
   - **TIMER:** Premere tale pulsante per impostare il timer da 1 a 7 ore. Il display a LED blu mostrerà il tempo selezionato. Il ventilatore si spegne automaticamente quando si raggiunge l'ora impostata nel timer.
   - **OSC:** Premere tale pulsante per attivare la modalità di oscillazione. Premerlo nuovamente per disattivarla.

4 Pulizia e manutenzione

ATTENZIONE: Prima di procedere con la pulizia o muovere il prodotto scollegarlo sempre dalla presa elettrica. Non immergere in acqua ne il cavo di alimentazione e neppure la presa.

ATTENZIONE: Non utilizzare detergenti, benzina, benzene, diluenti, o altri solventi per pulire l'unità per evitare di danneggiare l'apparecchio.

- Staccare la spina e attendere che la ventola interrompa l'esecuzione prima di effettuare la pulizia.
- Usare un panno umido per pulire la superficie del ventilatore.
- Togliere il coperchio con cautela ed estrarre il filtro a rete. È possibile lavare il filtro sotto l'acqua corrente. Lavare e asciugare il filtro prima di riposizionarlo all'interno del prodotto.
- Si consiglia di pulire il ventilatore ogni mese.
- Non è consigliato smontare il ventilatore per effettuare riparazioni, per tale scopo rivolgersi al produttore o al personale autorizzato oppure ad una persona qualificata.
- Se il ventilatore non viene usato per un lungo periodo di tempo, stoccarlo in un luogo fresco, asciutto, sicuro e lontano dai bambini. Non conservare il prodotto in un luogo caldo o sotto la luce diretta del sole.

5 Garanzia / Smaltimento / Modifiche tecniche

I

Garanzia

I prodotti vengono controllati attentamente prima della spedizione. Se dovesse comunque presentarsi un vizio sul vostro apparecchio, vi invitiamo a rivolgervi in tutta tranquillità al vostro rivenditore. Vi rammentiamo di portare appresso la ricevuta d'acquisto, che deve essere presentata per ogni prestazione in garanzia. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.

Smaltimento

Provvedere ad un corretto smaltimento del prodotto. L'apparecchio può essere consegnato gratuitamente per il relativo smaltimento a qualsiasi rivenditore specializzato.



Modifiche tecniche

Con riserva di eventuali modifiche tecniche e di progettazione.

CE-Dichiarazione di Conformità

Il dispositivo è conforme alle seguenti norme
Das Gerät entspricht folgenden Standards
EN 60335-1:2012;A11
EN 60335-2-80:2003;A1;A2
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006;A1;A2
EN 55014-2:1997;A1;A2
EN 61000-3-2:2006;A1;A2
EN 61000-3-3:2013

Ditta

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
www.sonnenkoenig.ch

Ditta

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Telefono fisso 14 Cent/Minute
Telefono mobile fino a 42 Cent/Minute

SONNENKÖNIG OF SWITZERLAND

Quality since 1957

TENERO

Mini Tower Fan
Instruction Manual



INDEX

1 Safety instructions.....24

2 Function of the control panel 25

3 Operating instructions..... 26

4 Cleaning and maintenance 26

5 Warranty / Disposal / Technical change 27

1 Safety instructions

GB

Please read before first commissioning the safety instructions carefully and observe the safety instructions to prevent damage due to misuse, improper operation, and improper environmental conditions to be avoided. Keep these for later reference.

Check the device after removing the packaging for damage. Do not put the unit in case of suspected corruption in operation and consult a specialist. The recyclable packaging material must not be stored or disposed accessible for young children, but must be disposed of properly.

This appliance is only for the purpose for which it was explicitly developed. Any other use is regarded as improper and therefore dangerous. The supplier is not liable for damage to persons and / or property damage due to an improper or incorrect use.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Please make sure to place the device on a suitable and waterproof surfaces, so that spilled liquids can not cause harm.

Repairs to electrical appliances must only be carried out by trained personnel only. Improperly performed repairs and alterations to the equipment can have dangerous consequences for the user according to what the warranty will be rejected.

- Read all the instructions carefully before using the product. Check the voltage indicated on the rating plate. This product is designed for a 220~240V 50/60Hz electric supply.
- Do not place the electrical cord under a cover. Do not overlay the cord with little covers or such elements. Place the cord in an area where there is not any risk to stumble over it.
- Please place the fan on a flat, firm and safe surface before use.
- Disconnect the plug from the socket when not in use, seize the plug and then pull it out. Do not pull at the cord to remove the plug.
- Please make sure that the fan does not meet any obstructions when oscillating.
- Do not put your fingers or any other object into the front case when the fan is operating. Please pay special attention when it is used near children to avoid children playing with the fan.
- Avoid hair, net curtains, tablecloth, clothes or curtains next to the openings of the fan. They could get caught in the fan, causing damage or injuries.
- Do not use the fan if it has a damaged cord or plug, after a malfunction, if the fan fell down or has been damaged in any way.

- Periodically check the electric cable of this fan. If the electric cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid a danger.
- Do not use this fan outside.
- Do not use this fan in a damp area such as the bathroom.
- Do not use this fan near a window and under direct sunshine.
- Do not use this fan with any semi-conductor speed control.
- The fan should not be operated without a base nor used lying on its side.
- Do not operate the fan in an area where gasoline, paint or similar flammable liquids are used or stocked.
- Unplug the unit before servicing or moving it, as well as for cleaning purposes.
- Do not leave the fan unattended, always unplug it when not in use.
- Use this fan only as described in this manual.
- Do not try to take this fan apart, there are no parts that could be repaired by the user. If you need maintenance, please send the fan back to the agent.
- Keep the fan clean and maintain it in good condition (use an authorized service agent).

2 Function of the control panel



Timer control, up to 7 hours



Speed control: HI, MID, LOW



Smooth oscillation



On or off

3 Operating instructions

1. Unpack all the packaging from the unit.
2. Insert the plug into a 220V~240V 50/60Hz electrical power supply outlet.
3. Press the buttons on the Touch Control Panel as described below:
   - **POWER:** Turn the fan on by pressing the Power button, to turn the fan off, just press the button again.
   - **SPEED:** Adjust the fan speed to the desired level: HI, MID, LOW.
   - **TIMER:** Press the Timer button to set the timer from 1 hour to 7 hours. The Blue LED display will show the time being pressed. The fan will automatically shut off when the timer has run out.
   - **OSC:** Press the OSC button to turn on the oscillation function. Press the button again to turn it off.

4 Cleaning and maintenance

WARNING: ALWAYS UNPLUG THE UNIT BEFORE MOVING OR SERVICING IT. NEITHER IMMERSE THE POWER CORD, PLUG OR THE WHOLE UNIT INTO WATER NOR RINSE IT UNDER THE TAP!

Caution: Do not use a detergent, gasoline, benzene, thinner, or any other solvents to clean the unit to avoid damage of the appliance.

- Unplug the unit and wait until the fan stops running before cleaning the appliance.
- Use a damp cloth to clean the surface of the fan.
- Take off the cover carefully and take out the mesh filter. You could wash the filter under running water. Rinse and dry the filter before placing it back.
- It is recommended to clean the fan every month.
- It is not recommended to take the fan apart, except by an authorized agent or any person qualified to undertake electrical repairs.
- If the fan is not used for a long time, store it in a cool, dry and safe place and far away from children. Do not store the appliance in a hot place or under sunshine.

5 Warranty / Disposal / Technical change

Warranty
The Products are controlled just before delivery. If despite a lack of your product, try trustfully your seller. Please bring your receipt, as this is to be submitted for each warranty. The guarantee period is 24 months from date of purchase.

Disposal
The device must be disposed of properly. The device can be distributed free of charge for disposal at each dealer.



Technical changes
Reserving technical changes in technology and design

CE Declaration of Conformity
This device complies with the following standards
Das Gerät entspricht folgenden Standards
EN 60335-1:2012;A11
EN 60335-2-80:2003;A1;A2
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006;A1;A2
EN 55014-2:1997;A1;A2
EN 61000-3-2:2006;A1;A2
EN 61000-3-3:2013

Firma
Armin Schmid
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
www.sonnenkoenig.ch

Firma
Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Landline 14 Cent/Minute
Mobile network 42 Cent/Minute